

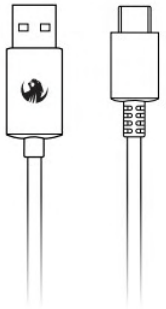


 **ROCCAT.**  
**KONE** PRO AIR

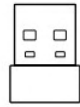
QUICK START  
GUIDE



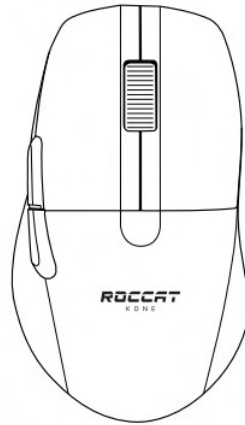
## PACKAGE CONTAINS



Phantom Flex™ USB-C  
Charging Cable



Wireless Dongle



Kone Pro Air Gaming Mouse

## DEFAULT BUTTON ASSIGNMENT

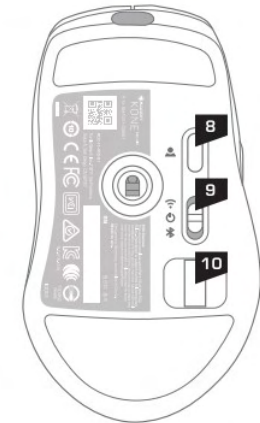
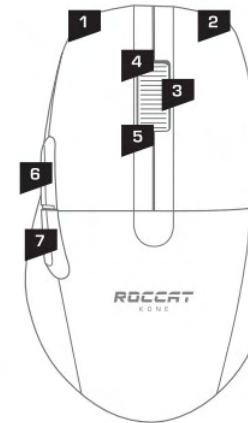
(no driver installed)

### STANDARD

- 1 = Left mouse button
- 2 = Right mouse button
- 3 = Universal scroll
- 4 = Scroll up
- 5 = Scroll down
- 6 = IE Forward
- 7 = IE Backward
- 8 = Profile cycle button
- 9 = Connection mode slider  
(2.4GHz / OFF / Bluetooth®)
- 10 = Dongle storage

Input Rating: 5V,300mA

Operation Temperature: 0~45°C





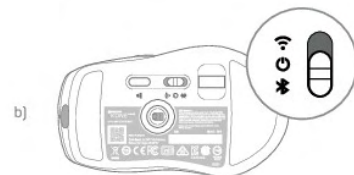
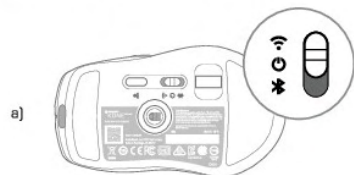
## QUICK START GUIDE

1. Plug the wireless dongle\* into any free USB port on your PC or laptop. Alternatively, enable Bluetooth®.

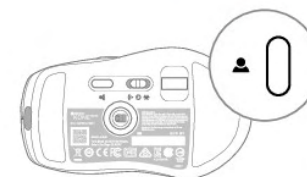


\*Connecting via dongle is preferable

2. Select 2.4GHz mode on the connection mode slider underneath the mouse. Alternatively, select Bluetooth® mode to connect via Bluetooth®.



3. Hold down the profile button for 3 seconds to enable pairing mode. If you're connecting via dongle, the mouse will be paired automatically.



If you're connecting via Bluetooth®, you'll need to pair manually via the Bluetooth® settings in your device.

4. Navigate to [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) and download the latest version of Swarm.
5. Complete the installation to get access to all software features and setup.





#### AR تاملت

1. يفلإخ USB نغدم ياب يكلساللا لچنودلا لىصوتب مق مق كلك نم الدب وأ لومجمل رتوي بمكلا وأ يصخشلا رتوي بمكلا نيگمتب Bluetooth®.
2. لفسا لاصتال عضو ريريت طيرش يف زتره ايج 2,4 عضو ددح Bluetooth® ددح كلك نم الدب وأ لچنودلا ربع لاصتال سولما Bluetooth® ربع لاصتال.
3. ناوت 3 كدمل فيرعتال فلم رز ىلع راربتسالا عم طغضا مل چنودلا ربع لاصتالاب موقت تنك اذا نارقتال عضو نيگمتل ربع لاصتالاب موقت تنك اذا ايئاقلت سولما نارقا مئيسف تاداعل لالخ نم أيودي نارقالا كهيلع نيچتيسف Bluetooth® كزاه يف Bluetooth®.
4. ليزنتب مقو [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) ولإ لقتنا سوام رادصرا شذح Swarm.
5. دواعلإاو جماربلا تازيم عيجم ولإ لوصولك تيبثتلا لمكأ.

#### DE ANLEITUNG

1. SchlieÙe den kabellosen Dongle an einen beliebigen freien USB-Port an deinem PC oder Laptop an. Alternativ kannst du auch Bluetooth® aktivieren.
2. Wähle den 2,4 Ghz-Modus über den Schieberegler für den Verbindungsmodus unter der Maus aus, um dich über den Dongle zu verbinden. Alternativ kannst du auch den Bluetooth-Modus auswählen, um dich über Bluetooth® zu verbinden.
3. Halte die Profiltaste für 3 Sekunden gedrückt, um die Synchronisation abzuschließen. Wenn du dich über den Dongle verbindest, wird die Maus automatisch verbunden und die Verbindung synchronisiert. Wenn du dich über Bluetooth® verbindest, musst du die Synchronisation manuell über die Bluetooth®-Einstellungen deines Geräts abschließen.
4. Gehe auf [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) und lade dir die neueste Version von Swarm herunter.
5. SchlieÙe die Installation ab und erhalte Zugriff auf alle Softwarefunktionen und das Setup.

#### DK INSTRUKTIONER

1. Sæt det trådløse dongle i en ledig USB-port på din stationære eller bærbare computer. Alternativt skal du aktivere Bluetooth®.
2. Vælg 2.4GHz-tilstand på forbindelsestilstand-kontakten under musen for at oprette forbindelse via en dongle. Alternativt skal du vælge Bluetooth®-tilstand for at forbinde via Bluetooth®.
3. Hold profilknappen nede i tre sekunder for at aktivere parningstilstand. Hvis du forbinder via dongle, bliver musen parret automatisk. Hvis du forbinder via Bluetooth®, skal du parre manuelt via Bluetooth®-indstillingerne på din enhed.
4. Gå til [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm), og download den nyeste version af Swarm.
5. Gennemfør installationen for at få adgang til all software-funktioner og -indstillinger.

#### ES INSTRUCCIONES

1. Enchufa el adaptador inalámbrico a un puerto USB libre en tu PC o portátil. También puedes activar el Bluetooth®.
2. Selecciona el modo de 2,4 GHz con el control deslizante bajo el ratón para conectarte a través del adaptador. También puedes activar el modo Bluetooth® para conectarte a través de Bluetooth®.
3. Mantén pulsado el botón del perfil durante 3 segundos para vincularlo. Si te has conectado a través del adaptador, el ratón se vinculará automáticamente. Si te has conectado a través de Bluetooth®, tendrás que vincularlo de forma manual a través de la configuración de Bluetooth® de tu dispositivo.
4. Ve a [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) y descarga la última versión de Swarm.
5. Completa la instalación para acceder a todas las funciones del software y configurarlo.





## FI OHJEET

1. Yhdistä langaton palikka mihin tahansa tietokoneesi tai kannettavaasi vapaista USB-porteista. Ota vaihtoehtoisesti Bluetooth® käyttöön.
2. Valitse 2.4Ghz-tila hiiren alta löytyvällä yhteystilojen kytkimellä yhdistääksesi yhteyspaikan kautta. Valitse vaihtoehtoisesti Bluetooth®-tila yhdistääksesi Bluetooth®-yhteyden kautta.
3. Käynnistä paritustila pitämällä profiilipainiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Jos yhdistät yhteyspaikan kautta, hiiri paritetaan automaattisesti. Jos yhdistät Bluetooth®-yhteyttä käyttämällä, sinun on paritettava se käsin laitteesi Bluetooth®-asetusten kautta.
4. Mene osoitteeseen [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) ja lataa Swarm-ohjelmiston uusin versio.
5. Suorita asennus, niin pääset käsiksi ohjelmiston kaikkiin ominaisuuksiin ja asetuksiin.

## FR INSTRUCTIONS

1. Branchez la clé de sécurité sans-fil dans n'importe quel port USB de votre PC. Si vous souhaitez vous connecter avec le Bluetooth®, activez le Bluetooth® à la place.
2. Pour vous connecter avec la clé de sécurité, sélectionnez le mode 2,4 GHz sur le curseur de défilement des modes de connexion qui se trouve sous la souris. Pour vous connecter avec le Bluetooth®, sélectionnez le mode Bluetooth®.
3. Maintenez appuyé le bouton de profil pendant 3 secondes pour activer le mode d'appariage. Si vous vous connectez avec la clé de sécurité, le souris sera appariée automatiquement. Si vous vous connectez avec le Bluetooth®, vous devrez l'apparier manuellement dans les paramètres Bluetooth® de votre appareil.
4. Téléchargez la dernière version de Swarm sur [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm).
5. Terminez l'installation pour accéder à toutes les fonctionnalités du logiciel.

## JP 使用説明

1. ワイヤレスドングルをご利用中のPCの空いているUSBポートに接続します。または、Bluetooth®を使用します。
2. マウスの底面にある接続モードスライダーで2.4GHzを選択し、ドングルと接続します。または、Bluetooth®モードを選択し、Bluetooth®で接続します。
3. プロフィールボタンを3秒間長押しし、ペアリングモードを有効化します。ドングルで接続中の場合、マウスは自動的にペアリングされます。Bluetooth®で接続中の場合、デバイスのBluetooth®設定から手動でペアリングをする必要があります。
4. [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) にアクセスし、Swarmの最新バージョンをダウンロードします。
5. すべてのソフトウェア機能とセットアップを使用できるよう、インストールを完了します。

## KO 지시사항

1. 무선 동글을 PC 또는 노트북의 비어 있는 USB 포트에 연결합니다. 아니면, Bluetooth® 기능을 켭니다.
2. 마우스 아래에 있는 연결 모드 슬라이더에서 2.4GHz 모드를 선택하여 동글을 통해 연결합니다. 아니면, Bluetooth® 모드를 선택하여 Bluetooth®를 통해 연결합니다.
3. 프로필 버튼을 3초 동안 길게 눌러 페어링 모드를 실행합니다. 동글로 연결 중인 경우, 마우스가 자동으로 페어링됩니다. Bluetooth®로 연결 중인 경우, 기기의 Bluetooth® 설정을 통해 수동으로 페어링해야 합니다.
4. [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm)으로 이동해 최신 버전의 Swarm을 다운로드합니다.
5. 설치를 완료하면 모든 소프트웨어 기능 및 설정을 이용할 수 있습니다.





### PL INSTRUKCJA

1. Podłącz odbiornik bezprzewodowy do dowolnego niezajętego portu USB na komputerze lub laptopie. Możesz również aktywować Bluetooth®.
2. Przesuń suwak trybu połączenia znajdujący się pod spodem myszy na tryb 2.4GHz, aby podłączyć ją za pomocą odbiornika. Możesz również wybrać tryb Bluetooth® i podłączyć mysz za jego pomocą.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk profilu przez 3 sekundy, by wprowadzić mysz w tryb parowania. Jeśli używasz odbiornika bezprzewodowego, mysz zostanie sparowana automatycznie. Jeśli podłączasz mysz za pomocą Bluetooth®, musisz sparować ją ręcznie, używając ustawień Bluetooth® na swoim urządzeniu.
4. Wejdź na [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) i pobierz najnowszą wersję Swarm.
5. Ukończ proces instalacyjny, by uzyskać dostęp do wszystkich funkcji i ustawień oprogramowania.

### PT INSTRUÇÕES

1. Liga o dongle sem fios a uma porta USB livre no teu PC ou portátil. Alternativamente, ativa o Bluetooth®.
2. Seleciona o modo 2.4GHz no deslizador no modo de ligação de baixo do rato para te ligares através do dongle. Alternativamente, seleciona o modo Bluetooth® para te ligares através de Bluetooth®.
3. Mantém premido o botão de perfil durante 3 segundos para ativar o modo de emparelhamento. Se te estás a ligar através do dongle, o rato vai ser emparelhado automaticamente. Se te estás a ligar através de Bluetooth®, vais precisar de fazer o emparelhamento manual através das definições de Bluetooth® no teu dispositivo.
4. Vai até [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) e transfere a última versão do Swarm.
5. Completa a instalação para conseguires acesso a todas as definições e funcionalidades do software.

### RU ИНСТРУКЦИИ

1. Вставьте беспроводной адаптер в свободный разъем USB на своем компьютере или ноутбуке. Либо включите Bluetooth®.
2. Чтобы подключиться через беспроводной адаптер, переведите ползунок в нижней части мыши в режим 2,4 ГГц. Либо переведите его в режим Bluetooth®, чтобы подключиться через Bluetooth®.
3. Зажмите кнопку профиля на 3 секунды, чтобы включить режим сопряжения. Если вы используете беспроводной адаптер, мышь будет подключена автоматически. Если вы используете Bluetooth®, вам необходимо вручную подключить мышь в настройках своего устройства.
4. Откройте сайт [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) и загрузите последнюю версию Swarm.
5. Завершите установку, чтобы получить доступ ко всем программным возможностям и настройкам.

### SC 说明

1. 将无线硬件保护装置插在PC或笔记本电脑上任何一个空出的USB端口。也可选择启用Bluetooth®。
2. 用鼠标下方的连接模式滑块选择2.4GHz模式，通过硬件保护装置来连接。也可选择Bluetooth®模式通过Bluetooth®来连接。
3. 按住配置文件按钮3秒即可启用配对模式。若您是通过硬件保护装置来连接，鼠标将会自动进行配对。若您是通过Bluetooth®来连接，则需在设备上通过Bluetooth®设置进行手动配对。
4. 导航到[www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm)后下载最新版的Swarm。
5. 完成安装后即可取得所有软件功能与设置。





## SE INSTRUKTIONER

1. Anslut den trådlösa dongeln till valfri USB-port på din dator. Alternativt kan du aktivera Bluetooth®.
2. Välj 2,4 GHz-läge på undersidan av musen för att ansluta via dongeln. Välj Bluetooth®-läge om du hellre ansluter via Bluetooth®.
3. Håll in profilknappen i tre sekunder för att påbörja par-koppling. Om du ansluter via dongeln kommer musen att parkopplas automatiskt. Om du ansluter via Bluetooth® måste du para musen manuellt via din enhets inställningar för Bluetooth®.
4. Öppna [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) och ladda ner den senaste versionen av Swarm.
5. Installera Swarm för att få tillgång till alla programfunktioner och inställningar.

## TC 使用說明

1. 將無線硬體鎖插在 PC 或筆記型電腦上任一空出的 USB 連接埠。也可選擇啟用 Bluetooth®。
2. 用滑鼠下方的連線模式滑桿選擇 2.4GHz 模式，透過硬體鎖來連線。也可選擇 Bluetooth® 模式透過 Bluetooth® 來連線。
3. 按住設定檔按鈕 3 秒即可啟用配對模式。若您是透過硬體鎖來連線，滑鼠將會自動進行配對。若您是透過 Bluetooth® 來連線，則需在裝置上透過 Bluetooth® 設定進行手動配對。
4. 導覽至 [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) 後下載最新版的 Swarm。
5. 完成安裝後即可取得所有軟體功能與設定。

## TH คำแนะนำ

1. เสียบตัวรับสัญญาณไร้สายกับพอร์ต USB ที่ว่างอยู่บนเครื่อง PC หรือโน้ตบุ๊คของคุณ หรือเปิดใช้งาน Bluetooth®
2. เลือกโหมด 2.4GHz ที่แถบเลื่อนโหมดการเชื่อมต่อได้เมาส์เพื่อเชื่อมต่อกับตัวรับสัญญาณ หรือเลือกโหมด Bluetooth® เพื่อเชื่อมต่อผ่าน Bluetooth®
3. กดปุ่มโปรไฟล์ค้างไว้ 3 วินาที เพื่อเปิดใช้งานโหมดจับคู่ หากคุณเชื่อมต่อผ่านตัวรับสัญญาณ เมาส์จะจับคู่โดยอัตโนมัติ หากคุณเชื่อมต่อผ่าน Bluetooth® คุณจะต้องจับคู่ด้วยตนเองผ่านการตั้งค่า Bluetooth® ในอุปกรณ์ของคุณ
4. ไปที่ [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) แล้วดาวน์โหลด Swarm เวอร์ชันล่าสุด
5. ดำเนินการติดตั้งให้เสร็จเพื่อให้สามารถเข้าถึงคุณสมบัติ และการตั้งค่าของซอฟต์แวร์ทั้งหมด

## VN HƯỚNG DẪN

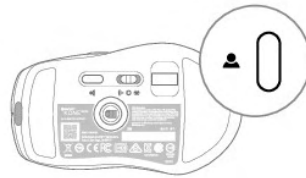
1. Cắm thiết bị điện tử không dây vào bất kỳ cổng USB trống nào trên PC hoặc laptop của bạn. Ngoài ra, hãy bật Bluetooth®.
2. Chọn chế độ 2.4GHz trên thanh trượt chế độ kết nối bên dưới con chuột để kết nối qua thiết bị điện tử. Ngoài ra, hãy chọn chế độ Bluetooth® để kết nối qua Bluetooth®.
3. Nhấn và giữ nút cấu hình trong 3 giây để bật chế độ ghép nối. Nếu bạn đang kết nối qua thiết bị điện tử, chuột sẽ tự động ghép nối. Nếu bạn đang kết nối qua Bluetooth®, bạn sẽ cần phải ghép nối thủ công thông qua cài đặt Bluetooth® trong thiết bị của bạn.
4. Chuyển hướng đến [www.roccat.org/roccat-swarm](http://www.roccat.org/roccat-swarm) và tải về phiên bản mới nhất của Swarm.
5. Hoàn tất quá trình cài đặt để nhận được quyền truy cập vào tất cả các tính năng và thiết lập phần mềm.





## DRIVERLESS SETUP

Press the profile button in combination with the left mouse button for three seconds to enter config mode. The mouse will blink in the color of the active profile. To exit config mode, press the profile button in combination with the left mouse button for three seconds once more.



Scroll up/scroll down: Change DPI level from 5 available presets. LEDs will fade into one of the colors listed below to reflect the chosen DPI preset.

- 400 DPI – red
- 800 DPI – green
- 1200 DPI – cyan
- 1600 – blue
- 3200 – pink

Forward side button/backward side button: Change polling rate. The right mouse button will blink in one of the colors listed below to reflect the chosen polling rate.

- 125Hz – blue
- 250Hz – green
- 500Hz – yellow
- 1000Hz – white (default)

Wheel click: Swap between 1mm and 2mm lift-off distance. The left mouse button will blink in one of the colors listed below to reflect the chosen lift-off distance.

- 1mm – red
- 2mm – green

While holding the left mouse button, press forward side button/backward side button: Change LED brightness in steps of 10%.

While holding the right mouse button, press forward side button/backward side button: Change between Static, Wave, Heartbeat, Breathing or Blinking RGB modes. The effect is immediately shown on the mouse.

While holding the left or right mouse buttons and wheel up/down: Change the color of the LEDs corresponding to the button held from 16 presets. When both are held at the same time it changes both at once. Changes are immediately shown on the mouse.



## TECHNICAL FACTS

### TECH SPECS KONE PRO AIR

- ROCCAT® Owl-Eye 19K dpi optical sensor (based on PixArt PMW3370)
- 400 IPS (10.2m/s) maximum speed
- 40g maximum acceleration (stop to maximum speed in 0.03s required to reach limit)
- Default DPI steps: 400, 800 (default), 1200, 1600, 3200
- 2.4GHz frequency
- Bluetooth® mode
- 450 mAh battery, 100h+ battery life without RGB
- ROCCAT Phantom Flex™ USB-C charging cable
- 1000Hz polling rate
- Lift-off distance: 1mm, 2mm and surface calibration
- ARM32 M0+ MCU
- ROCCAT Titan Switch Optical, 100 million click life-cycle
- 75g weight

### Should you need assistance ...

Our support team is ready to help you with any technical questions. Just send an e-mail to [support@roccat.org](mailto:support@roccat.org) or visit our website at:

**[WWW.ROCCAT.ORG/SUPPORT](http://WWW.ROCCAT.ORG/SUPPORT)**

### SYSTEM REQUIREMENTS

- Windows® 7, 8 and 10 (software support)
- USB 2.0 (or higher)
- Internet connection (for driver software)





CZ



#### Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se výrobek nesmí vyhazovat s netříditým domovním odpadem. Protože elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky, které mohou vést k poškození životního prostředí nebo zdraví osob při nesprávné likvidaci či skladování, je nutné takové přístroje likvidovat odděleně. Jako koncový uživatel máte die zákona povinnost odevzdat vysloužilé elektrospotřebiče do úředně určené sběrné, informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupili(a).

Tim, že přístroje necháte zlikvidovat na oficiálních sběrných místech, přispíváte k odborné recyklaci a ochraně životního prostředí.

Při nákupu nového přístroje umožňuje jeho prodejce prodávě starších přístrojů a jejich bezplatnou likvidaci, je-li odevzdávány přístroj stejného druhu a píní stejné funkce jako nově zakoupený produkt.

V maloobchodě o prodejní ploše alespoň 400 metrů čtverečních vyhrazené pro elektrické a elektronické přístroje nebo na oficiálně vyhrazených sběrných místech maloobchodů nacházejících se v bezprostředním okolí lze staré malé elektrické a elektronické přístroje (žádný vnější rozměr nepřekračuje 25 cm) odevzdat bezplatně a bez závazku k nákupu stejného přístroje.

Případně baterie či akumulátory je nutné před likvidací z přístroje vyjmout. Nepovolená likvidace přístrojů, baterií či akumulátorů prováděná uživatelem vede k porušení die platných zákonů.

#### Technický support

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support). Tyto informace uchovávejte pro budoucí potřebu.

DE



#### Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Da Elektrogeräte Schadstoffe enthalten können, die bei nicht-sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können, sind diese getrennt zu entsorgen. Sie sind als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, ausgesorgte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Verkaufsstellen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Durch die Entsorgung in einer offiziellen Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum fachgerechten Recycling und Umweltschutz.

Bei Erwerb eines neuen Gerätes bietet dessen Verkäufer die Möglichkeit, im Gegenzug Altgeräte entgegenzunehmen und kostenlos zu entsorgen, sofern das zurückgegebene Gerät gleichwertiger Art ist und dieselben Funktionen aufweist wie das neu erworbene Produkt.

In Einzelhandelsgeschäften oder an vom Einzelhandelsgeschäft offiziell ausgewiesenen Sammelstellen in dessen unmittelbarer Umgebung können Klein-Elektro- und Elektronik-Altgeräte (keine äußere Abmessungen über 25 cm) kostenlos und ohne Verpflichtung zum Kauf eines gleichartigen Gerätes abgegeben werden.

Eventuell vorhandene Batterien/Akkus müssen, soweit möglich, vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

Die unerlaubte Entsorgung von Geräten, Batterien und Akkus durch den Nutzer führt zu Sanktionen gemäß der geltenden Gesetzgebung.

#### Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support) erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Informationen zur künftigen Verwendung auf.

DK



#### Bortskaffelse

Symbolet med den overstrøgede affaldsbeholder betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med det usorterede husholdningsaffald. Da elapparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan beskadige miljøet og dit helbred, hvis de ikke bortskaffes eller opbevares korrekt, skal de bortskaffes separat. Som slutbruger har du pligt til at afløse udtjente elapparater på et offi cielt indsamlingssted. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den butik, hvor du har købt dette produkt. Ved bortskaffelse på et offi cielt indsamlingssted yder du dit bidrag til korrekt genbrug og miljøbeskyttelse. Ved køb af et nyt produkt giver forhandleren mulighed for at afløse gamle udtjente produkter, hvorefter de bortskaffes gratis, hvis det returnerede produkt er af samme type og har de samme funktioner som det nykøbte produkt.

Små, udtjente el- og elektroniprodukter (ingen udvendige mål over 25cm) kan afløses gratis til detailforretninger med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter til el- og elektroniprodukter eller til indsamlingssteder, som er offi cielt udpeget af detailforretningen i den med tilgængelige nærhed, uden forpligtelse om køb af et lignende produkt.

Eventuelle batterier/akkuer skal så vidt muligt tages ud af produktet før bortskaffelsen.

Hvis brugeren bortskaffer apparater, batterier og akkuer ulovligt, medfører det sanktioner i henhold til den gældende lov.

#### Teknik support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

EL



#### Απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριπτεί με το μη ταξινομημένο οικιακό απορρίμμα. Επειδή στις ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να περιέχονται επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες σε ακατάλληλη διάθεση ή αποθήκευση, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περιβάλλον και την υγεία σας, πρέπει να απορριπτούν ξεχωριστά. Ειδικώς ως τελικός χρήστης είστε υποχρεωμένος να προσέχετε τις οδηγίες ηλεκτρικές συσκευές σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συγκέντρωσης. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της παρούσης στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Μετά την απόρριψη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής συνιστάται στην σωστή ανακύκλωση και στην προστασία του περιβάλλοντος. Κατά την απόκτηση μιας νέας συσκευής ο διασώζεις προσφέρει την δυνατότητα παραλαβής των παλαιών συσκευών και δωρεάν απόρριψης, εφόσον η συσκευή που επιστρέφεται είναι του ίδιου τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με το νέο-αποκτηθέν προϊόν. Επιτρέπεται δωρεάν παράδοση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (όχι με εξωτερικές διαστάσεις πάνω από 25εκ.) και χωρίς υποχρέωση αγοράς μιας παλαιάς συσκευής καταστήματα λιανικής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών με επιφάνεια τουλάχιστον 400 τετραγωνικά μέτρα και σε επίσημα καθορισμένα από το κατάστημα λιανικής σημεία συγκέντρωσης, τα οποία βρίσκονται κοντά στο κατάστημα λιανικής. Ειδικόμια υπαχόμενα μεταρρυθμισματικές πρέπει, πρώτον είναι δυνατόν, να απομακρύνονται πριν από την απόρριψη από τη συσκευή. Η μη επιτρεπόμενη απόρριψη συσκευών, μπαταριών και συστατικών από τον χρήστη οδηγεί σε κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

#### Τεχνική υποστήριξη

Σε τυχόν δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόβλεψη μέσω της ιστοσελίδας μας [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support). Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.



EN



#### Disposal information

The crossed-out wheeled-bin symbol means that you must not dispose of this product together with unsorted household waste. As electrical devices can contain harmful substances which may cause environmental damage or harm to your health if not disposed of correctly, please dispose of these products separately. As the end user, you are required by law to dispose of used electrical equipment at an official recycling point. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. By disposing of electrical products at an official recycling point, you are doing your bit to ensure equipment is recycled correctly and professionally, and our environment is protected.

When purchasing a new product, the retailer will let you hand in old products and dispose of them free of charge provided the product you are handing in is of a similar type and has the same functions as the product you are purchasing. You can hand in small used electrical and electronic equipment (measuring no longer than 25 cm on any one side) for free and with no obligation to purchase a similar product at electrical and electronic retail outlets with sales areas larger than 400m<sup>2</sup> or at nearby recycling points designated by the retail outlet.

Wherever possible, remove any batteries before disposing of the device.

Under law, as a user you face the risk of penalties if you dispose of devices and batteries illegally.

#### Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support)

Please keep this information for later reference.

ES

#### Reciclaje

El icono de un contenedor de basura tachado significa que este material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica sin clasificar. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas y en caso de no ser debidamente reciclados pueden resultar peligrosos para el medio ambiente o la salud de las personas y, por lo tanto, tienen que ser debidamente reciclados. Como usuario estás obligado legalmente a depositar los aparatos eléctricos, tras su vida útil, en los contenedores apropiados de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas.

Entregando los aparatos eléctricos a un punto limpio oficial, estarás contribuyendo al reciclaje adecuado y a la protección del medio ambiente.

Al adquirir un electrodoméstico nuevo, cabe la posibilidad de que el establecimiento donde lo hayamos comprado se haga cargo del viejo aparato de forma gratuita, siempre y cuando el viejo aparato tenga las mismas características y funciones que el nuevo producto.

En los establecimientos con un área de por lo menos 400 metros cuadrados para la exposición de electrodomésticos y aparatos eléctricos, o en puntos de recogida con el distintivo oficial en el municipio, se pueden entregar pequeños aparatos eléctricos o electrónicos inservibles (con dimensiones externas de no más de 25 cm) de forma gratuita y sin la obligación de comprarse un aparato nuevo.

Las pilas y baterías que puedan tener deben ser retiradas del aparato antes del reciclado. El reciclaje no autorizado de aparatos, baterías y pilas por el consumidor puede conducir a sanciones de acuerdo con la ley vigente.

#### Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Conserva esta información para consultarla en el futuro.

FI

#### Hävittämistä koskevat tiedot

Yhivattu pyörätyn merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä lämpöeristämättömän kotitalousjätteen kanssa. Koska sähkölaitteet voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat aiheuttaa ympäristövahinkoja tai vahingoittaa terveyttäsi, jos niitä ei hävitetä oikein, hävitä nämä tuotteet erikseen. Lopputyötäänä lain mukaan sinun on hävitettävä käytetyt sähkölaitteet virallisessa kierrätyspisteessä. Lisätietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta, kansalaisyhteiskunnalta tai yritykseltä, jossa ostit tämän tuotteen. Hävittämällä sähkötuotteet virallisessa kierrätyspisteessä teet vähän työtä varmistaaksesi, että laitteet kierrätetään oikein ja ammattimaisesti, ja ympäristö on suojattu.

Kun ostat uuden tuotteen, jälleennytyä antaa sinulle vanhat tuotteet ja hävitä ne ilmaiseksi, jos uutuutu tuote on samanlaisia ja sillä on samat toiminnot kuin ostamasi tuote. Pienet käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet (mitattuna enintään 25 cm toisella puolella) ilmaiseksi ja ilman velvoitusta hankki samanlaisia tuotteita sähkö- ja elektroniikkaliikkeissa, joiden myyntipinta-ala on suurempi kuin 400 m<sup>2</sup>, tai lähissä sijaitsevin vähittäiskaupan nimelmin kierrätyspisteisiin, pistorasioon.

Poista mahdolliset paristot aina ennen laitteen hävittämistä.

Lain mukaan käytäjänä uhkaa rangaistuksia, jos hävität laitteet ja paristot laittomasti.

#### Tekninen tuki

Oiko sinulla teknisiä ongelmia tämän tuotteen kanssa? Ota yhteyttä tukitiimiin - nopein tapa on sivustomme kautta: [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Pitä nämä tiedot myöhempiä käyttöä varten.



FR

#### Élimination

Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les appareils électriques peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects et ils doivent donc être éliminés séparément. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de déposer les appareils électriques usagés dans une borne de collecte officielle. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit.

En déposant vos appareils usagés dans une borne de collecte officielle, vous contribuez à garantir leur recyclage dans les règles de l'art et à protéger l'environnement.

Lorsque vous achetez un nouvel appareil, son distributeur vous donne la possibilité de reprendre en échange votre ancien équipement et de l'éliminer gratuitement dans la mesure où l'équipement repris est de type équivalent et présente les mêmes fonctions que le nouveau produit acheté.

Les petits appareils électriques et électroniques usagés (dont toutes les dimensions extérieures sont inférieures à 25 cm) peuvent être déposés gratuitement, et sans obligation d'acheter un équipement équivalent, dans les magasins de détail disposant d'une surface de vente consacrée aux équipements électriques et électroniques d'au moins 400 m<sup>2</sup> ou dans des bornes de collecte officiellement indiquées par le magasin et situées dans les environs immédiats.

Retirer dans la mesure du possible les accumulateurs et piles qui se trouvent dans les appareils avant leur élimination.

L'élimination par les consommateurs d'appareils, de piles et d'accumulateurs de manière non autorisée entraîne des sanctions conformément à la législation en vigueur.

#### Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.





**HU**



#### Ártalmatlanítás

Az áthúzott hulladéktároló jele azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni. Mivel az elektronikus készülékek káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szakszerűtlen elváltása vagy ártalmas a környezetet és az egészséget károsíthatja, ezért külön kell eltávolítani. Végső felhasználóként törvény kötelezi Önt arra, hogy a káros/ártalmas elektronikus készülékeket arra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A közelében lévő gyűjtőhelyei kapcsolatos információt a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. Hivatalos gyűjtőhelyen leadással hozzájárul a szakszerű újrafeldolgozáshoz és a környezeti védelemhez.

Ha új készüléket vásárol, akkor a kereskedő felajánlja, hogy a régi készüléket átveszi és ingyenesen semlegesíti, ha a visszatérő készülék és az újonnan vásárolt készülék felépítése és funkciója azonos.

Kiskereskedelmi üzletekben, amelyekben legalább 400 négyzetméternyi területet elektronikus és elektronikus készülékek eladására szántak, vagy kiskereskedelmi üzletek által azok közvetlen környezetében hivatalosan kijelölt gyűjtőhelyeken ingyenesen leadhatja a régi kisméretű elektronikus és elektronikus eszközöket (külső méretük nem haladja meg a 25 cm-t), új készülék vásárlása nélkül.

Az esetleges elemeket/akkumulátorokat, lehetőség szerint a semlegesítés előtt távolítsa el a készülékből.

A készülékek, elemek és akkumulátorok engedélyezetlen eltávolítása az érvényes törvénykezés szerinti szankciókat von maga után.

#### Műszaki támogatás

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support) keresztül érhet el.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

**IT**



#### Smaltimento

Il simbolo del bidone barrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente perché possono contenere sostanze inquinanti che possono essere nocive per l'ambiente e la salute, se non vengono smaltite o stoccate correttamente. Come consumatore finali siete tenuti per legge a conferire le apparecchiature elettriche ed elettroniche da smaltire in un centro di raccolta autorizzato. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

Con lo smaltimento in un centro di raccolta ufficiale contribuite al corretto riciclaggio e alla tutela dell'ambiente.

Al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio, il distributore offre la possibilità di ritirare in cambio e smaltire gratuitamente le apparecchiature usate se l'apparecchiatura restituita è dello stesso tipo e ha la stessa funzione del nuovo prodotto acquistato.

Nei negozi al dettaglio con una superficie di vendita di almeno 400 mq per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure nei punti di raccolta ufficiali segnalati dal negozio nelle immediate vicinanze è possibile conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche (con dimensioni esterne inferiori a 25 cm), senza obbligo di acquisto di un'apparecchiatura dello stesso tipo.

Prima di smaltire un'apparecchiatura rimuovere sempre eventuali batterie/accumulatori, ove possibile.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, batterie e accumulatori dà parte dell'utente comporta le sanzioni definite della legislazione in vigore.

#### Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

**NL**



#### Verwerking van afval

Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Omdat elektrische apparaten schadelijke stoffen kunnen bevatten, die bij ondeskundige afvalverwerking of opslag schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid, moeten ze apart worden afgevoerd. U bent als eindgebruiker wettelijk verplicht niet meer functionerende elektrische apparaten in te leveren bij een officieel inzamelpunt. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product heeft gekocht.

Als u apparaten inlevert bij een officieel inzamelpunt, levert u een bijdrage aan vakkundige recycling en bescherming van het milieu.

Bij de aanschaf van een nieuw apparaat biedt de leverancier van dat apparaat de mogelijkheid het oude apparaat gratis retour te nemen en af te voeren, als het oude apparaat van gelijke aard is en dezelfde functies had als het nieuwe apparaat.

In een winkel met een verkooppunt van minstens 400 vierkante meter voor elektrische en elektronische apparaten, of op een door de winkel officieel aangewezen inzamelpunt in de onmiddellijke omgeving, kunnen kleine elektrische en elektronische apparaten (geen externe afmetingen groter dan 25cm) gratis en zonder verplichting tot aankoop van een gelijksoortig nieuw apparaat, worden ingeleverd.

Eventueel aanwezige batterijen of accu's dienen voor zover mogelijk voor afvoer uit het apparaat te worden verwijderd.

Op onrechtmatige afvoer van apparaten, batterijen en accu's door de gebruiker staan sancties overeenkomstig de geldende wetgeving.

#### Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

**NO**



#### Deponering

Søppelkassen med strek over angir at produktet ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. Elektroniske apparater inneholder potensielt helse- og miljøskadelige stoffer som krever separat, forskriftsmessig kassering. Som sluttbruker er du lovpålagt å levere inn brukte elektroniske apparater til et godkjent innsamlingssted. Kontakt de lokale myndighetene, en gjenvinningsstasjon eller butikken du kjøpte produktet hos for mer informasjon om godkjente innsamlingssteder der du bor.

Når du leverer inn produktet for forskriftsmessig kassering og resirkulering, er du med på å beskytte miljøet.

Ved kjøp av et nytt apparat kan det gamle apparatet (forutsatt at det er likeverdig med det nye med hensyn til type og funksjonalitet) leveres inn og kasseres gratis hos forhandleren.

Små elektriske og elektroniske apparater (utenkelige mål på maks. 25cm) kan leveres inn gratis på følgende steder, uten forpliktelser til kjøp av et nytt tilsvarende produkt: i detaljbutikker der salgsarealene for elektrisk og elektronisk utstyr utgjør minst 400m<sup>2</sup>, eller på et nærliggende innsamlingssted som detaljbutikken har godkjent.

Eventuelle batterier må fjernes fra apparatet før kassering.

Ved ikke-forskriftsmessig kassering av apparater og batterier kan brukeren straffes med sanksjoner iht. gjeldende lovgivning.

#### Teknisk Support

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Vennligst oppbevar denne informasjonen for senere referanse.





PL



#### Ustawienia

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać ze zwykłym, niesegregowanymi odpadami domowymi. Ponieważ urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji lub składowania mogą zagrozić środowisku naturalnemu i Twojemu zdrowiu, należy je utylizować osobno. Jako użytkownik końcowy masz obowiązek dostarczyć zużyte urządzenie do oficjalnie wyznaczonego punktu zbiórki odpadów. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Utylizując urządzenie w oficjalnie wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów wnosisz wkład w prawidłowy recykling i ochronę środowiska.

W przypadku nabycia nowego urządzenia jego dystrybutor oferuje możliwość przyjęcia zużytych urządzeń i ich bezpłatnej utylizacji, jeśli oddane urządzenie jest tego samego rodzaju i jeśli posiada te same funkcje, co nowo nabyty produkt.

W sklepach detalicznych o powierzchni handlowej przynajmniej 400 metrów kwadratowych lub w punktach zbiórki oficjalnie wyznaczonych przez sklep w jego bezpośrednim otoczeniu można bezpłatnie oddać zużyte drobne urządzenia elektryczne i elektroniczne (których wymiary zewnętrzne nie przekraczają 25cm), bez zobowiązania do zakupu podobnego urządzenia.

Ewentualne akumulatory lub baterie znajdujące się w urządzeniu należy w miarę możliwości wyjąć z urządzenia przed jego utylizacją.

Niedozwolony sposób utylizacji urządzeń, akumulatorów i baterii przez użytkownika grozi sankcjami, przewidzianymi przez obowiązujące ustawodawstwo.

#### Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

PT

#### Aviso sobre a eliminação de resíduos

O símbolo de contêntor de lixo barrado indica que este produto e as pilhas correspondentes não podem ser detitados no lixo comum. Os aparelhos elétricos contém substâncias tóxicas e, em caso de não serem corretamente eliminados ou armazenados, podem ser perigosos para o meio ambiente e a saúde das pessoas, devendo, portanto, ser separados para a eliminação. Como consumidor fi nal, é sua obrigação, portanto, entregá-los a um posto de recolha de lixo eletrônico e de pilhas identifi cado pelo disintivo offi cial. Informações sobre os pontos de recolha de resíduos mais próximos de si podem ser obtidas através das autoridades municipais, pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos onde adquiriu este produto. Com a eliminação em um ponto de recolha offi cial, está a contribuir com a gestão especializada de resíduos e com a proteção do meio ambiente.

Ao adquirir um aparelho novo, o comerciante oferece a possibilidade de levar, de forma gratuita, o aparelho velho no momento da entrega, com a condição de que o aparelho velho tenha as mesmas características e funções que o novo aparelho adquirido.

Nos estabelecimentos com uma área de, pelo menos, 400 metros quadrados de exposição de eletrodomésticos e aparelhos elétricos, ou em lojas com a identi cação de recolha offi cial do município, é possível entregar aparelhos elétricos ou eletrônicos pequenos (não maiores de 25 cm) de forma gratuita e sem a obrigação de comprar um aparelho novo.

As pilhas e baterias que estiverem nos aparelhos deverão ser removidas antes da eliminação.

A eliminação não autorizada de aparelhos, pilhas e baterias pelo consumidor podem causar penalizações segundo as legislações vigentes.

#### Supporte Técnico

Em caso de quaisquer difi culdades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Por favor, garde esta informação para uma futura referência.



RO

#### Eliminare

Simbolul tobermanului tăiat indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoii menajer. Deoarece aparatele electrice pot conține substanțe nocive, care în caz de eliminare sau depozitare incorectă a aparatelor, pot cauza daune sănătății și mediului, trebuie eliminate separat. Utilizatorii sunt obligați prin lege să predea aparatele electrice nefolositoare la punctele de colectare autorizate. Informații cu privire la punctele de colectare din apropierea dumneavoastră puteți găsi la autoritățile locale, centre de reciclare și la magazinul la care ați achiziționat produsul.

Preddând aparatul la un punct de colectare offi cial contribuți la reciclarea acestuia și la protejarea mediului.

La achiziționarea unui nou aparat, vânzătorul vă oferă posibilitatea de a prelua și elimina gratis aparatele vechi, cu condiția ca aparatul uzat să fi e de același tip și să aibă aceleași funcții ca și cel recent achiziționat.

În magazinele de vânzare cu amănuntul a aparatelor electrice și electronice cu suprafață de desfacere de minim 400 metri pătrați sau la punctele de colectare offi ciale ale magazinelor de vânzare cu amănuntul din imediați vecinătate a acestora pot fi preluate aparatele electrice și electronice uzate de mici dimensiuni (sub 25cm la exterior) gratuit și fără niciun fel de obligație, la cumpărarea unui aparat de același tip.

Înainte eliminării aparatului trebuie scoase bateriile/acumulatorale, dacă există.

Eliminarea necorespunzătoare a aparatelor, bateriilor și acumulatorilor de către utilizator este sancționată conform legislației în vigoare.

#### Asistență tehnică

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.



RU

#### Утилизация

Символ перевернутого мусорного бака говорит о том, что изделие нельзя выбрасывать в не разосигреваный бытовой мусор. В электронных приборах могут содержаться вредные вещества, которые в случае неправильных утилизации или хранения электронных приборов могут навредить окружающей среде и здоровью человека. Поэтому и следует утилизировать отдельно. В качестве конечного пользователя вы по закону обязаны сдавать старые электронные приборы на официальных сборных пунктах. Информацию об официальных сборных пунктах старых электронных приборов можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие.

Сдавая старые электронные приборы на официальных сборных пунктах, вы вносите вклад в правильную утилизацию и защиту окружающей среды. При приобретении нового прибора/устройства его продавец предлагает возможность сдать ему старые приборы/устройства, бесплатную утилизацию которых он обеспечит, если сдаваемые приборы/устройства являются одного типа с новыми приобретаемыми приборами/устройствами и имеют одинаковые с ними функции.

В розничных магазинах с торговой площадью не меньше 400 квадратных метров для электро- и электронных приборов/устройств или в официально назначенных розничным магазином пунктах сбора непосредственно рядом с ним можно бесплатно сдать небольшие электронные и электронные приборы/устройства (их наружные размеры не должны превышать 25см) без обязательства покупки нового прибора/устройства.

Если в приборе/устройстве имеются батареи/аккумуляторы, их, по возможности, следует вынуть перед утилизацией прибора/устройства.

Противозаконная утилизация приборов/устройств, батареек и аккумуляторов пользователем ведет к санкциям согласно действующему законодательству.

#### Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Сохраните эту информацию для использования в будущем.





SE



#### Kassering

Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Eftersom elektriska apparater kan innehålla farliga ämnen som kan skada miljön och människors hälsa om de kasseras eller förvaras på fel sätt måste gamla elektriska apparater sorteras och kasseras separat. Som slutanvändare är du skyldig att lämna in elektriska apparater till ett allmänt insamlingsställe för kassering. Information om insamlingsstället i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten.

När du lämnar in dina gamla apparater till ett allmänt insamlingsställe bidrar du till att återvinna materialet och skona miljön.

När du köper en ny produkt får du möjlighet att i gengäld lämna in dina gamla apparater till butiken utan kostnad, om de är av likvärdig typ och har samma funktioner som den nyköpta produkten.

Gamla elektriska och elektroniska apparater av mindre format (inga utvändiga mått över 25cm) kan gratis och utan krav på att köpa en ny, likvärdig produkt lämnas in till butiker med en försäljningsyta för elektriska och elektroniska produkter på minst 400 kvadratmeter eller till ett allmänt insamlingsställe i närheten som anvisas av butikspersonalen.

Eventuella vanliga eller uppladdningsbara batterier måste tas ut ur produkten innan den kasseras, i den mån det är möjligt.

Allt kasserade apparater eller någon typ av batterier på annat sätt än det tillåtna leder till rättsliga sanktioner enligt gällande lagar och bestämmelser.

#### Teknisk support

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support).

Spara den här informationen för senare bruk.

TR



#### Tasfiye

Üzerine çizgi çekilmiş çöp tenekesinin simgesi ürünün evsel atıkları atılmaması gereğini belirtir. Elektronik cihazlar usulüne uygun olarak tasfiye veya depolama yapılmadığında çevreye ve sağlığınıza zarar verebilir zararlı maddeleri içerebileceğinden bu cihazları aynı olarak tasfiye edilmelidir. Yasal olarak elektronik cihazları, resmi bir elektronik cihazlar toplama yerine sade etmekle son kullanıcı olarak siz yükümlüsünüz. Yakınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Resmi bir toplama yerinde tasfiye edilerek tasfiyeyi uygun geri dönüşüme ve çevre korumasına katkıda bulunursunuz.

Yeni bir cihaz satın aldığınızda ürün dağıtıcısı karşılıklı olarak eski cihazları geri alma ve ücretsiz olarak tasfiye etme olanağı sunar, bunun koşulu geri verilen cihazın aynı değerde olması ve yeni satın alınan ürün aynı özelliklerine sahip olmasıdır.

En az 400 metrekarelik satış alanına sahip olan elektrikli ve elektronik cihaz perakende satış mağazalarında veya yakınında küçük elektrikli ve elektronik eski cihazlar (diş çapları 25cm'yi aşmayan) ücretsiz olarak ve benzer türden bir cihaz satın alma yükümlülüğü olmadan teslim edilebilir.

Muhtemelen mevcut olan bataryalar/aküler mümkünse tasfiyeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.

İzin verilmeyen cihazları, bataryaları ve akülerin kullanıcı tarafından tasfiyesi geçerli yasaya göre yaptırılmalıdır.

#### Teknik destek

Bu ürüne ilgili teknik zorluklarla karşılaştığınızda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı [www.roccat.org/support](http://www.roccat.org/support) adresi web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

Lütfen bu bilgiyi daha sonra kullanmak üzere saklayın.



#### FCC CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -Reorient or relocate the receiving antenna. -Increase the separation between the equipment and receiver. -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Industry Canada statement

This device complies with ISED's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

#### Radiation Exposure Statement:

The product complies with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

#### Déclaration d'exposition aux radiations:

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規之作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



有害物质名称及含量标识格式  
产品中有有害物质名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr+6)	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
印刷电路板组件	0	0	0	0	0	0
塑料部件/外壳	0	0	0	0	0	0
金属部件/螺丝	0	0	0	0	0	0
连接线	0	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

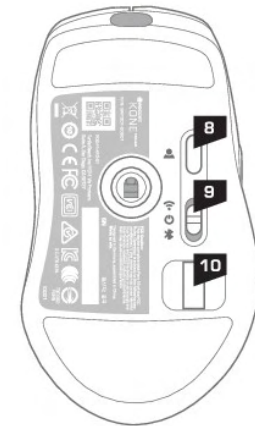
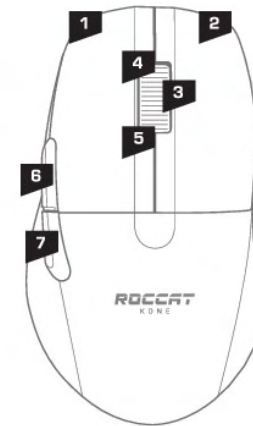
0：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

## 預設按鍵設置 [無安裝軟體]

### 標準模式

- 1 = 滑鼠左鍵
- 2 = 滑鼠右鍵
- 3 = 通用滾輪
- 4 = 向上捲動
- 5 = 向下捲動
- 6 = 瀏覽器下一頁
- 7 = 瀏覽器上一頁
- 8 = 設定檔週期
- 9 = 無線模式切換開關  
(2.4GHz/關/藍芽)
- 10 = 接收器





## Join the community

Become a ROCCAT member and **register your product** at:

[www.roccat.org/support/register-your-product](http://www.roccat.org/support/register-your-product)

### Service & support

Easy access to  
customer support

### Authenticity check

Make sure you  
own an original

### Exclusive deals

Opt-in for special  
offers and downloads

ID004



Please use your product's **serial number**  
(located on the bottom label)



WWW.ROCCAT.ORG